



「佛說一切法，為治一切心；若無一切心，何用一切法？」如果我們的自心能常生功德智慧，自能滅卻無明煩惱，當下即是佛國淨土。

權充駕駛

文／星雲大師

一九八八年，美國洛杉磯西來寺還有一部份的建築工程仍然在進行，但是信徒劉喜妹聽說西來寺莊嚴宏偉，有「西方的紫禁城」之稱；因此，大老遠地就從台灣趕到了美國，想要一睹它的真面目。

那時候，我人在美國，三不五時會到工地繞它一繞。那時剛好學會了開車，就邀請她和大家一同坐車前往巡視工程。在車子上，我告訴她：「開車，就像在人生的路上行菩薩道，要布施歡喜，處處為別人著想；要遵守交通規則，不能亂闖紅燈；要忍耐因天候造成的路況不佳，謙讓過路的行人；要集中心志，內禪外定；要有精進力，不怕辛勞；要運用智慧，反應靈敏。唯有實踐『六度』，才能安全抵達目的地。」她聽了以後，非常歡喜，就說：「我雖然學佛多年，但是直到今天聽了您的一席話，才懂得什麼是佛教。」

臨走之際，我對她說：「將來妳可以告訴別人，星雲大師曾經做過妳的駕駛。」大家聽了，都哈哈大笑起來。

回到台灣以後，她果然逢人就開心地說：「星雲大師幫我開過車子。」當別人告訴我這件事的時候，我莞爾一笑，說：「可惜只有這一次。」

人我之間不免會有難以跨越的藩籬，如果能夠敞開心胸，或者透過一杯茶、一本書來交流，或者藉由一個幽默、一句讚美來關懷，就能縮短彼此的距離；唯有自己「走出去」了，別人才可能「走進來」。



圖／道瑛

另類財富

正向教育

文／雲心

一個單親爸爸靠著微薄的薪水，獨立扶養兒子長大。儘管生活拮据，他很注重教育，經常帶兒子到各地參訪名人的故居，增廣見聞。有一次，父親帶兒子出國參學，他們來到一個名作家的住處，看見簡陋窄小的閣樓，兒子問：「這位名作家當時不是受到國家推崇，應該享有很高的待遇嗎？」父親搖頭說：「不是這樣的，他的父親只是個小小的修鞋匠，母親在幫人洗衣，家庭條件並不好，他從小就住在這間窄小的閣樓裡。」

就這樣，兒子在父親的引導下，慢慢發現很多歷史上的傑出人物，生活際遇並不是很好，更加肯定自己雖然出身貧寒，只要肯努力，一定會有出人頭地的一天。從此他奮發圖強，並且為周遭的人付出關懷。二十年後，這個孩子成為名記者，並得到美國新聞界的最高榮譽普立茲獎。

當所有榮耀投向他時，他謙卑地說：「像我這樣出身的人，可能一輩子不會有出息，但是我有一個慈愛的父親，陪伴我認識這許多偉大的人物，改變了我的生命價值觀，我了解到人不可妄自菲薄，每個人都有改變命運的潛能。」

家庭教育可以影響孩子未來，就像文中的父親，雖不能提供健全的家庭環境給孩子，但他堅持給予孩子正向的生活教育和心靈建設，養成孩子自尊自重的人格；反觀現在很多條件很好的家庭，因父母過度寵溺孩子，凡事代勞，養成孩子沒有責任感，不懂得關心周遭的人事物，這樣的教育，究竟是愛他，還是害他呢？一個健全人格的養成，必須從小開始，尤其在現今價值觀混淆不清的世代，父母親給予正向的教育是相當重要的。

玄覽論壇 倡導閱讀經典



【人間社記者蕭惠珠高雄報導】現代人為何要閱讀經典？如何讓傳統經典活化與再生，豐富現代人的心靈？由國家圖書館、南京圖書館、中國國家圖書館、佛光山文教基金會聯手主辦的「第二屆玄覽論壇」，日前在台灣高雄佛光山佛陀紀念館五觀堂盛大展開，兩岸重量級專家學者及各界人士，近三百人與會，以「閱讀經典，精采人生」為課題，展開熱絡交流。

「玄覽論壇」是兩岸文化盛事。「玄覽」取意自《玄覽堂叢書》。抗戰時期，江南遍地烽火，許多歷史悠久的藏書家族，或迫於生計，或擔憂遭火劫，紛紛將珍藏的古籍大量求售，甚至秤斤論兩當廢紙賣，一時之間文化捐客絡繹於途。

為搶救珍貴古籍，避免文化遺產流落海外，前國立中央圖書館祕密委託鄭振鐸等學者，在上海淪陷區冒著生命危險訪求搜購，許多國寶文獻才得以保全。鄭振鐸從中淘選珍

籍，輯為《玄覽堂叢書》，是學術研究的寶貴資料，現分藏於國家圖書館、南京圖書館、北京圖書館等處。數年前，兩館開啓交流合作大門，希望結合兩館資源，致力提升兩岸華人的閱讀風氣。

提升人文 美化人生

國家圖書館館長兼漢學中心主任曾淑賢在開幕典禮上說，中華典籍源遠流長，兩岸圖書館合作舉辦「玄覽論壇」，致力保存、弘揚經典，有如再現當年先賢的義舉，為圖書館界保存經典的使命，樹立重要里程碑。

曾淑賢表示，這屆論壇能在佛館舉辦，和佛光山開山星雲大師的佛教四大事業十分融合。佛光山長期推動人間佛教，為落實「三好」，推廣各種活動，成果斐然。她特別推崇榮獲今年「閱讀推手團體獎」的佛光山雲水書坊一行動圖書館，是國內成功推廣閱讀的最大亮點，值得在場的圖書館從業人員師

法。

南京圖書館館長徐小躍表示，自己和星雲大師緣分深厚，能在佛教聖地舉辦論壇，極為殊勝。因為道家主張的「滌除玄覽」，和佛教的「明心見性」，有異曲同工之妙；古人「佇中樞以玄覽」，今日與會眾人則「佇佛光山以玄覽」，可以透過對經典的探討，讓「玄覽」概念深入大眾心田，提升人文素養，美化人生。

星雲大師 保存大藏經至偉

佛光山常務副住持慧傳法師，以地主身分出席開幕儀式。法師說，此屆論壇的宗旨，是用通俗方式傳播經典，讓更多人把經典內涵內化為生命標竿，和佛光山「以文化弘揚佛法，以教育培養人才」的理念不謀而合。

慧傳法師指出，星雲大師為搶救佛教古籍曾不遺餘力，一九五五年獲贈《大藏經》後，便發起影印《大藏經》環島巡迴宣傳活動

▲「兩岸玄覽論壇」與會貴賓歡喜合影。第一排左起故宮博物院圖書文獻處處長宋兆霖、佛光山寺副住持慧倫法師、中央大學中文系教授李瑞騰、佛光山寺副住持慧開法師、南京圖書館館長徐小躍、佛光山常務副住持慧傳法師、國家圖書館館長曾淑賢、中國國家圖書館館長韓永進、佛陀紀念館館長如常法師、中華文化總會祕書長楊渡、台灣大學中文系教授劉少雄。

圖／人間社記者莊美昭

，之後對各種版本，展開編輯校對、譯成白話及數位化，都是希望吸引更多人間閱讀佛教經典，把佛法貫徹實踐於日常生活。

為期兩天的論壇，將針對「閱讀經典，生活美學」、「古籍展演，豐富人生」、「經典保存，傳承文化」、「推廣閱讀，精深人文」等四個子題，發表十一篇論文，期能搭起兩岸推廣閱讀、深化經典的平台。

上海素點

杏片明霞捲

文／樊定宣 圖／柿子文化

材料：
糯米紙（威化紙）30張，素蝦仁12粒，鳳梨片6片，美乃滋360g，果糖1大匙，杏仁片120g，素火腿12片

大廚小撇步：

1. 這道點心原屬於港點，非常適合搭配茶味醇厚又能消除脹氣的普洱茶一起享用。
2. 做好的明霞捲最好當天烹飪完，若未用完，可以在廚房紙巾上灑一層太白粉，把明霞捲放在紙巾上，上方再蓋上一張紙巾，置於容器中封好，放入冰箱冷藏。

**作法：**

1. 將6張糯米紙撕成對半，素蝦仁縱剖成兩片共24片，鳳梨片平均切成四小片。



2. 將2張糯米紙重疊平鋪，再取半張放在最上層靠自己處，依序放上2片鳳梨，2片素蝦仁及1片素火腿，擠上30g沙拉醬，然後將左右兩側折起在往前捲成筒狀。



3. 在明霞捲表面塗一層果糖，沾滿杏仁片，輕輕壓緊。



4. 鍋中入油1碗，加熱至120度C，明霞捲一一放入，以中火油炸至金黃色即可。

婆媳誤會

原來被當成女兒

文／梁純綽

朋友A身為長媳，夫家共有四個媳婦，因為她出身農家，從小做習慣了，料理家務或製做糕點樣樣精通，有這樣的媳婦，婆婆當然歡喜。

每當過年前幾天，婆婆就會急切地「連環扣」，要A快快回來幫忙：打掃、殺雞、蒸年糕……都得「參一脚」，重頭戲是張羅兩大桌香味俱全的年夜飯；但A的三個妯娌卻都是在開飯前一刻才抵達家門。

A心中充滿惱怒：她不解為什麼每年都被婆婆欽點盡早返家；她氣惱自己在廚房焦頭爛額時，妯娌們卻逍遙「家」外，她恨婆婆

的「大小眼」，甚至覺得婆婆欺善（自己）怕惡（妯娌）。

年復一年，A的怨懟也逐年增加，婆婆變成她心底最大的敵人。

最近，A的婆婆生病了。有一天，婆婆握住A的手說：「我一直以沒有女兒為憾，但自從妳進門之後，感激老天爺給了我這麼貼心又懂事的女兒。」

婆婆的告白讓A恍然大悟：原來過去認為的不公平，其實是婆婆把自己當成女兒，既是自家人，被使喚的機會當然也就多了。

A又想，難道沒有從婆婆身上得到母愛嗎？過去開刀，婆婆日夜照顧自己；孩子生病了，婆婆北上幫忙帶小孩。啊！原來自己是被疼愛的。

人，常想到的是自己吃虧的地方；卻遺忘了受惠之處，但願A的故事能提醒我們，多觀想他人的好，讓心田經常綻放善的花朵。

貧僧有話要說／十三說

貧僧受難記

文／星雲大師

第二天他跟貧僧講，我中午要請客，你就留下來幫忙招呼吧。對於院長的託付，我當然樂意，就準備餐具布置。但當要吃飯的時候，他忽然叫我，你怎麼不到廚房去吃飯？貧僧覺得，這是很大的侮辱，我也做過校長，我也做過住持，我也是現在雜誌的主編，連跟你們坐一桌吃飯都不可以嗎？好，到廚房去吃飯。

這時經過廚房，看到廚房裡面忙的那許多人，貧僧都不認識，實在不好意思進去吃飯，就只有走旁邊悄悄的下山。法藏寺的台階到山下，應該有四百階之多吧，我好像踏在棉花上，或者走在雲端裡，怎樣走到山下，現在也不復記憶了，但我心中一點懷恨都沒有，發願將來一定要普門大開，歡迎別人來吃飯。

後來在普門寺，真的設了兩桌，每天供給往來，不問姓名的用人飯，在佛光山開山最初的時候，一、二十年，凡到佛光山的出家人，除了一宿三餐的供養以外，臨走的時候，還要給五百塊錢紅包作為車費。所以後來貧僧很多的事業都叫「普門」，就由此而來。

籲論文重賞 出訪反受阻礙

美國的沈家楨居士邀請我擔任「密勒日巴學人獎學金」的審查委員，每次從高雄到台北開會，都有六百塊錢的車馬費。但是有一次，我認為論文的獎金應該要提高，因為重賞之下，才有人願意為佛教著書立說，只有

獻給旅行者 365日

中華文化佛教寶典

總監修／星雲大師



芝蘭之室

文／春秋·孔子（553BC～479BC）

與善人居，如入芝蘭之室，久而不聞其香，即與之化矣；與惡人居，如入鮑魚之肆，久而不聞其臭，亦與之化矣。

——選自《孔子家語》

Irises and Orchids

Confucius（553 BC – 479 BC, Spring and Autumn Period）

English translation: Ven. Miao Guang

To be in the company of virtuous people is like being in a room full of irises and orchids; eventually we grow unaware of their fragrances, because we have become a part of them.

To be in the company of wicked people is like being in a salted fish shop; eventually we grow unaware of their stench, because we have become a part of them.

—— from Kongzi Jiayu Liuben

（Sayings of the Confucian Family）